

## รายละเอียดของรายวิชา

## ๑๐๑ ๔๑๔ ธรรมะภาคภาษาอังกฤษชั้นสูง

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย
โครงการขยายห้องเรียน วัดไชยชุมพลชนะสงคราม ตำบลบ้านใต้ อำเภอเมือง ฯ จังหวัดกาญจนบุรี ๗๑๐๐๐

## หมวดที่ ๑ ข้อมูลทั่วไป

๑. รหัสและชื่อรายวิชา ๑๐๑ ๔๑๔ ธรรมะภาคภาษาอังกฤษชั้นสูง (Dhamma in Advance English)
๒. จำนวนหน่วยกิต ๓ หน่วยกิต (๓-๐-๖)
๓. หลักสูตรและประเภทของรายวิชา หลักสูตรพุทธศาสตรบัณฑิต หมวดวิชาพระพุทธศาสนาทั่วไป
๔. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา พระครูกิตติชัยกาญจน์
๕. ภาคการศึกษา / ชั้นปีที่เรียน ภาคการศึกษาที่ ๑ ชั้นปีที่ ๔
๖. รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (pre-requisite) (ถ้ามี) ไม่มี
๗. รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (co-requisites) (ถ้ามี) ไม่มี
๘. สถานที่เรียน มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย โครงการขยายห้องเรียนวัดไชยชุมพลชนะสงคราม จังหวัดกาญจนบุรี
๙. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด วันที่ ๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๓

### หมวดที่ ๒ จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

<p><b>๑. จุดมุ่งหมายของรายวิชา</b></p> <p>เพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับประวัติ และหลักคำสอนทางพระพุทธศาสนาภาคภาษาอังกฤษ</p>
<p><b>๒. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา</b></p> <p>เพื่อพัฒนาและปรับปรุงเนื้อหาของรายวิชาให้ชัดเจนและสอดคล้องกับจุดมุ่งหมายของรายวิชา สามารถจัดการเรียนการสอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทำให้ผู้เรียนมีความรู้ความเข้าใจหลักคำสอนทางพระพุทธศาสนาภาคภาษาอังกฤษ และเพื่อพัฒนาและปรับปรุงหลักสูตรให้เป็นไปตามมาตรฐาน สกอ.</p>

### หมวดที่ ๓ ลักษณะและการดำเนินการ

<p><b>๑. คำอธิบายรายวิชา</b></p> <p>ศึกษาหนังสือธรรมะที่ปรากฏทางพระพุทธศาสนาได้รจนาวัว เป็นภาษาอังกฤษตามที่กำหนดให้</p>											
<p><b>๒. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>บรรยาย</th> <th>สอนเสริม</th> <th>การฝึกปฏิบัติ/งานภาคสนาม/การฝึกงาน</th> <th>การศึกษาด้วยตนเอง</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>๔๘</td> <td>ตามความต้องการของผู้เรียนเฉพาะราย</td> <td>๐</td> <td>การศึกษาด้วยตนเอง ๖ ชั่วโมง/สัปดาห์</td> </tr> </tbody> </table>				บรรยาย	สอนเสริม	การฝึกปฏิบัติ/งานภาคสนาม/การฝึกงาน	การศึกษาด้วยตนเอง	๔๘	ตามความต้องการของผู้เรียนเฉพาะราย	๐	การศึกษาด้วยตนเอง ๖ ชั่วโมง/สัปดาห์
บรรยาย	สอนเสริม	การฝึกปฏิบัติ/งานภาคสนาม/การฝึกงาน	การศึกษาด้วยตนเอง								
๔๘	ตามความต้องการของผู้เรียนเฉพาะราย	๐	การศึกษาด้วยตนเอง ๖ ชั่วโมง/สัปดาห์								
<p><b>๓. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นิสิตเป็นรายบุคคล</b></p> <p>วิธีการให้คำแนะนำ เข้าพบตามที่นั่งนัดหมายและสอบถามในชั้นเรียน วัน ตามที่กำหนดในแต่ละภาคการศึกษา จำนวนชั่วโมงตามที่กำหนดในแต่ละครั้ง</p>											

### หมวดที่ ๔ ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล

๑. ด้านคุณธรรม จริยธรรม		
การพัฒนาผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการวัดและประเมินผล
<p>๑. [●] มีศีลธรรม และศรัทธาอุทิศตนเพื่อพระพุทธศาสนา</p> <p>๒. [O] มีจิตสาธารณะ และเสียสละเพื่อส่วนรวม</p> <p>๓. [O] เคารพสิทธิ คัดค้านการเป็นมนุษย์ และรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น</p>	<p>- กำหนดความรับผิดชอบต่อการเข้าห้องเรียน</p> <p>- ให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็นในบทเรียน</p> <p>- แลกเปลี่ยนความคิดเห็นในชั้นเรียน</p>	<p>- ประเมินผลพฤติกรรมการเข้าเรียน</p> <p>- การให้ความร่วมมือในชั้นเรียน</p> <p>- การสังเกตพฤติกรรมของผู้เรียนจากการจดเนื้อหาบรรยาย</p> <p>- การนำเสนองาน ชักถาม และอภิปราย</p>

๑. ด้านคุณธรรม จริยธรรม		
การพัฒนาผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการวัดและประเมินผล
<p>๔. [O] เห็นคุณค่าศิลปวัฒนธรรมและภูมิปัญญาท้องถิ่น</p> <p>๕. [●] ประพฤติตนเป็นแบบอย่างที่ดีต่อสังคมชาติ ศาสนา</p>		

๒. ด้านความรู้		
ความรู้ที่ต้องได้รับ	วิธีการสอน	วิธีการวัดและประเมินผล
<p>๑. [●] มีความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับหลักการ ทฤษฎี และเนื้อหา</p> <p>๒. [O] ใช้ความรู้มาอธิบายปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นได้อย่างมีเหตุผล</p> <p>๓. [O] สามารถนำความรู้มาปรับใช้ในการดำเนินชีวิตได้</p> <p>๔. [O] มีความรอบรู้เท่าทันการเปลี่ยนแปลงทั้งของไทยและของโลก</p> <p>๕. [O] รู้จักแสวงหาความรู้จากแหล่งเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง</p>	<p>- บรรยายเนื้อหาวิชาตามแผนการสอนที่ได้กำหนดไว้โดยใช้สื่อ power point</p> <p>- อภิปรายประเด็นศึกษาระหว่างผู้เรียนและผู้สอน</p> <p>- มอบหมายงานให้ผู้เรียนได้ทำแบบฝึกหัด</p> <p>- สรุปประเด็นหลักของบทเรียน</p>	<p>- ทดสอบความเข้าใจด้วยการถาม – ตอบ</p> <p>- วิเคราะห์การทำแบบฝึกหัด</p> <p>- ประเมินความรู้ความเข้าใจของผู้เรียนจากการทำแบบฝึกหัด</p> <p>- การสอบวัดความรู้ ๒ ครั้ง</p> <p>- สอบกลางภาคและปลายภาค</p>

๓. ด้านทักษะทางปัญญา		
ทักษะปัญญาที่ต้องพัฒนา	วิธีการสอน	วิธีการวัดและประเมินผล
<p>๑. [●] สามารถค้นหาข้อมูล ทำความเข้าใจ และประเมินข้อมูลจากหลักฐาน</p> <p>๒. [O] สามารถวิเคราะห์และสังเคราะห์อย่างเป็นระบบและมีเหตุผล</p> <p>๓. [●] สามารถประยุกต์ความรู้ และทักษะเพื่อแก้ปัญหาได้อย่างเหมาะสม</p>	<p>- บรรยายพร้อมทั้งยกตัวอย่างประกอบเนื้อหาวิชาโดยใช้สื่อ power point</p> <p>- บรรยายเชิงวิเคราะห์ให้เห็นความสัมพันธ์และบูรณาการของเนื้อหาวิชา</p> <p>- เปิดโอกาสให้ผู้เรียนแสดงความคิดเห็น และแก้ไขข้อผิดพลาดเป็นรายบุคคล</p>	<p>- ทดสอบย่อยโดยเน้นการวิเคราะห์ การประยุกต์ใช้และการบูรณาการเนื้อหาวิชา</p> <p>- การใช้การซักถาม</p> <p>- ทดสอบด้วยแบบฝึกหัด</p>

๓. ด้านทักษะทางปัญญา		
ทักษะปัญญาที่ต้องพัฒนา	วิธีการสอน	วิธีการวัดและประเมินผล
	- เปิดโอกาสให้ผู้เรียนศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง แล้วนำมาแลกเปลี่ยนภายในชั้นเรียน	

๔. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ		
ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา	วิธีการสอน	วิธีการวัดและประเมินผล
๑. [O] สามารถทำงานเป็นทีม ๒. [O] เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่มทั้งในฐานะผู้นำและผู้ตาม ๓. [O] มีมนุษยสัมพันธ์ รู้จักควบคุมอารมณ์และยอมรับความแตกต่างระหว่างบุคคล ๔. [●] รับผิดชอบต่อตนเองและสังคม	- มอบหมายงาน พร้อมทั้งกำหนดให้นำเสนอโดยใช้สื่อ power point ความก้าวหน้าของงานเป็นระยะ	- การนำเสนองาน - ชิ้นงาน

๕. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ		
ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ	วิธีการสอน	วิธีการวัดและประเมินผล
๑. [●] ใช้ทักษะวิเคราะห์เชิงตัวเลขได้ ๒. [O] ใช้ภาษาในการติดต่อสื่อความหมายได้ดี ทั้งการฟัง พูด อ่านและเขียน ๓. [O] ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการเรียนรู้ได้อย่างเหมาะสม	- มอบหมายงาน พร้อมทั้งกำหนดให้นำเสนอโดยใช้สื่อ power point ความก้าวหน้าของงานเป็นระยะ	- การนำเสนองาน - ชิ้นงาน

## หมวดที่ ๕ แผนการสอนและการประเมินผล

## ๑. แผนการสอน

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	ชั่วโมง บรรยาย	วิธีสอน/กิจกรรมการเรียนการสอน และสื่อที่ใช้	ชื่อผู้สอน
๑	แนะนำแผนการสอน - คำอธิบายรายวิชา - วัตถุประสงค์รายวิชา - กิจกรรมการเรียนการสอน - วิธีการประเมินผล - งานมอบหมาย	๓	- แนะนำรายละเอียดวิชา - ชี้แจงการวัดและประเมินผลการเรียนรู้ (การให้คะแนน) - ชี้แจงการมอบหมายงานและร่วมกันสร้าง ข้อตกลง - แนะนำเอกสารประกอบการเรียนการสอน - มอบหมายงานให้ผู้เรียนไปศึกษา	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๒	Historical Life of the Buddha	๓	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO -	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๓	Buddhism is not a philosophy	๓	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๔	The Celebretion of the Day of Vesak in Thailand	๓	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๕-๖	The Four Noble Truths	๖	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion	พระครูกิตติชัย กาญจน์

ลำดับ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	ชั่วโมง บรรยาย	วิธีสอน/กิจกรรมการเรียนการสอน และสื่อที่ใช้	ชื่อผู้สอน
			-Power Point and VDO	
๗ - ๘	The Noble Eightfold Path	๖	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๙	สอบกลางภาค	๓		พระครูกิตติชัย กาญจน์
๑๐ - ๑๑	The basic norm of social ethics	๖	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๑๒	Karma	๓	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๑๓	Two Kind of Puja	๓	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๑๔	Dependent arising and how suffering originates	๓	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion	พระครูกิตติชัย กาญจน์

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	ชั่วโมง บรรยาย	วิธีสอน/กิจกรรมการเรียนการสอน และสื่อที่ใช้	ชื่อผู้สอน
			-Power Point and VDO	
๑๕	Meditation in daily Life	๓	Practise -Listening -Reading -Translation -Speaking -Writing -Conclusion -Power Point and VDO	พระครูกิตติชัย กาญจน์
๑๖	สอบปลายภาค	๓		พระครูกิตติชัย กาญจน์

## ๒. แผนการประเมินผลการเรียนรู้

ผลการเรียนรู้	วิธีการประเมิน	สัปดาห์ที่ประเมิน	สัดส่วนของการประเมิน
ความมีศีลธรรม จริยธรรม คุณธรรม ซื่อสัตย์สุจริตและความ รับผิดชอบ	การสังเกต/การเข้าชั้นเรียน	ทุกสัปดาห์	๑๐%
ความก้าวหน้าของความรู้	การสอบกลางภาค	๘	๑๐%
ความก้าวหน้าของความรู้	การสอบปลายภาค	๑๖	๖๐%
ทักษะการสืบค้นข้อมูล วิเคราะห์ การทำความเข้าใจ และการนำไป ประยุกต์ใช้	ทดสอบย่อย	๔, ๑๒	๑๐%
ทักษะความสัมพันธ์ระหว่าง บุคคล ทักษะการใช้ภาษา การใช้คณิตศาสตร์เพื่อการ วิเคราะห์และจัดการข้อมูล	มอบหมายชิ้นงาน/การนำเสนองาน	๗ - ๑๕	๑๐%

## หมวดที่ ๖ ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

### ๑.เอกสารและตำราหลัก

มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย. **Dhamma in English**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๕๐.

พรหมบัณฑิต, พระ. **พระไตรปิฎกฉบับสากล วิถีธรรมจากพุทธปัญญา**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๖๑.

ราชวรมนี (ประยูรค์ ปยุตโต), พระ. **พจนานุกรมพุทธศาสตร์ ฉบับประมวลธรรม**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๓๒.

----- . **พจนานุกรมพุทธศาสตร์ ฉบับประมวลศัพท์**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๓๒.

### ๒.เอกสารและข้อมูลสำคัญ

Buddhadasa Bhikkhu. **Handbook For Mankind**. Bangkok : Office of National Buddhism Press, 1956.

P.A. Payutto. **Thai Buddhism in the Buddhist World (Eighth printing)**. Bangkok : Cover Creative Co. Ltd., 1017.

----- . **The Pali Canon WHAT A BUDDHIST MUST KNOW**. Bangkok : Chanpen Publishing House, 2015.

Phra Brahmapundit, Most Venerable. **Guidance And Insight From The Buddha**. Phra nakhon Si Ayutthaya : Mahachulalongkornrajavidyalaya University, 2017.

Phra Saneh Dhammavaro. **Buddhism Ethics and the Part to Peace (Third Printing)**. Chiangmai : Anupong Printing Ltd., 2005.

----- . **Why Buddhism war, Love And Peace (Second Printing)**. Chiangmai : Anupong Printing Ltd., 2007.

### ๓.เอกสารและข้อมูลแนะนำ

### ๔. หนังสืออ่านเสริม

## หมวดที่ ๗ การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

### ๑. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยผู้เรียน

การประเมินประสิทธิผลในรายวิชานี้ ที่จัดทำโดยผู้เรียน ได้จัดกิจกรรมในการนำแนวคิดและความเห็นจากผู้เรียนได้ ดังนี้

- ประเมินการสอนโดยการซักถามและแลกเปลี่ยนเรียนรู้
- ซักถามข้อสงสัยในรายละเอียดเนื้อหา
- การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นต่อการเรียนรู้ระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน

### ๒. กลยุทธ์การประเมินการสอน

ในการเก็บข้อมูลเพื่อประเมินการสอน ได้มีกลยุทธ์ ดังนี้

- ผู้เรียนแสดงความเห็นต่อวิธีการจัดการเรียนรู้
- ผู้เรียนซักถามและอภิปรายเพื่อปรับเปลี่ยนการจัดการเรียนรู้

### ๓. การปรับปรุงการสอน

หลังจากผลการประเมินการสอนในข้อ ๒ ได้นำผลการประเมินไปปรับปรุงการสอน ดังนี้

- การแจ้งผลการสอบย่อยและสอบกลางภาคให้ผู้เรียนทราบ เพื่อร่วมกันปรับปรุงการจัดการเรียนรู้
- แลกเปลี่ยนเรียนรู้ร่วมกัน เพื่อหาวิธีพัฒนาการจัดการเรียนรู้ให้เหมาะสมกับผู้เรียนและเนื้อหามากขึ้น

### ๔. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนในรายวิชา

ในระหว่างกระบวนการสอนรายวิชา มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ในรายหัวข้อ ตามที่คาดหวังจากการเรียนรู้ในวิชา ได้จาก ใบงาน แบบฝึกหัด การสอบถามผู้เรียน การตรวจงานมอบหมายของผู้เรียน และพิจารณาจากผลการทดสอบย่อย และหลัง การออกผลการเรียนรายวิชา มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์โดยรวมในวิชาได้ดังนี้

- ให้ผู้เรียนได้รู้ผลการสอบและการแบบสอบถามว่ามีจุดเด่นจุดด้อยอย่างไร
- แลกเปลี่ยนเรียนรู้ ซักถามและตอบในสิ่งที่ผู้เรียนสงสัย เพื่อหาแนวทางการพัฒนาร่วมกัน

### ๕. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

จากผลการประเมิน และทวนสอบผลสัมฤทธิ์ประสิทธิผลรายวิชา ได้มีการวางแผนการปรับปรุงการสอน และรายละเอียด วิชา เพื่อให้เกิดคุณภาพมากขึ้น ดังนี้

นำผลการสอบ ผลการประเมินในการทดสอบการเรียนรู้และพฤติกรรม การสอบย่อย และการสอบกลางภาคนำมา แลกเปลี่ยน ซักถาม และหาแนวทางร่วมกันในการพัฒนาผู้เรียนให้เกิดผลการเรียนดีขึ้น มีความรู้ความสามารถและมีในวินัย กรรมที่ดีขึ้น